Discussion Draft

Basics of Veda Swaras and Vedic Recital-10

Jata Paatam

Contents

1 Veda Basics – Jata Paatam	3
1.1 Introduction:	3
1.2 Jata Paatam basics:	4
1.3 Elongation of rendering	5
1.4 Swaram Acquisition	6
2 GaNanaamthvaa Example	8
3 Jata Example from Rudram	17
3.1 Jata Paatam example from Rudram	17
3.2 Further notes and Explanations	24

1 Veda Basics – Jata Paatam

1.1 Introduction:

Our Rishis and compilers of Veda had devised methods to ensure that the Veda is not changed and there is a control. They have designed ways to ensure it is well memorized and assimilated.

The Krishna Yajur Veda has five types of Vedic learning:

- 1. Samhita/Vaakyam Paatam learning Vedas as they are recited
- 2. Pada Paatam learning Vedas with the Padam of each and every word
- 3. Krama Paatam a method to learn Veda in a specific order
- 4. Jata Paatam a different method of ordering words back and forth
- 5. Ghana Paatam a different method of ordering words and reciting.

The Pada Paatam is twice as powerful and effective in relation to Samhita Paatam; Krama paatam is rated four times and Jata Paatam thousand times as per a sloka referred to by scholars. Ghana Paatam is said to have infinite power and effectiveness in relation in Samhita/Vaakya Paatam.

There are other types of Veda Paata (not often practiced by followers of Krishna Yajur Veda)

- 1. Maala Paataa
- 2. Shika Paata
- 3. Dhanta Paata

- 4. Dwaja Paata
- 5. Ratha Paata
- 6. Rekha Paata

The main purpose of these types of studies is to that the Vedas are protected through distinct ways to repeat the contents of the mantra. Any unintended change any of the method will conflict with the type of learning. The learning becomes thorough. The Sruti is well protected to be handed over generations through the word of mouth.

We shall concentrate on Jata Paatam in this note and it becomes easier when one understands/studies the Pada paatam.

1.2 Jata Paatam basics:

The rules or principles of Jata Paata recital are as follows:

- 1. Assume there are seven words in a mantra as a Ruk. We will number these words as 1,2,3,4,5,6,7
- 2. First take words 1 & 2 and recite them as 12, 21, 12
- 3. Then drop 1, take 2 and 3 recite **23**, **32**, **23** .. (and continue this till the statement (Ruk) is over.)
- 4. If the statement 4 is a word with two padams 4a and 4b, before taking up 5,6; it is chanted as 4 iti 4a pause 4b. The student now grasps the details of the Padams that make this word 4. This is like in Kramam or Ghanam.
- 5. To indicate that the Ruk has ended a final recital of 7 iti 7.
- 6. Then the next Ruk is taken up as in Step 2. (as indicated in 3 above also)

- 7. All rules relating to normal Veda recital, Swaram rules, Vowel Sandhi Rules, Visarga Sandhi Rules, Consonant Sandhi Rules and other grammar rules are applied.
- 8. The Swaram markings and acquisition follow the normal Veda recital rules.
- 9. Rules like dropping one 'A' (letter 'aa'), if they follow each other.

1.3 Elongation of rendering

The rendering needs to be extended/elongated for the last part of the word/padam, when it is

- 1) a Dheerga Swaritam or Anudatta Swaram **and** the letter is
- 2a) a Dheerga letter (e.g. aa, ee, O,) **Or**
- 2b) a Anuswaram (letters ending as tam, sam, sham etc. with a dot in Sanskrit).

This is indicated through a ">" (arrow pointing to the right in our books for convenience of readers). Kindly note there are slight differences in the Font size/format of Sanskrit, Malayalam and Tamil texts. The Method of elongation varies between few schools in actual practice. Please refer to your Guru for further clarifications on rendering if the school of different.

1.4 Swaram Acquisition

- 1. In Jata Paatam, the last aksharam in any of the rendering cannot be an AnudAttam (lower swaram) unless the last padam or word is fully marked in AnudAttam.
- 2. Rules of gm,gg needs to be applied when combining words ending in Anuswaram.
- 3. Generic Swaram rule is that if there is an AnudAttam assigned to a letter in a word, the next letter shall be udAttam and the next one Svaritam.
- 4. Also a contra rule is that if there is a Swaritam is assigned to a letter in a word, the previous letter shall be udAttam and the letter previous to it shall be anudAttam.
- 5. The Swaram may be acquired by a letter to support a Svaritam which is coming up or an udAttam that has come up.
- There are words that do not acquire swaram as per Pada Paatam (like Sam, dyau, yAH) and Vedic grammar rules from Sages, especially Sage pAnini.



Note:

- 1. Letter marked in Green have Swaritam or Dheerga Swaritam.(third letters in a pattern)
- 2. The previous letter is UdAttam (medium note)
- 3. Letter prior to it marked in yellow shall be generally acquire AnudAttam (lower note)

This is only one of the major rules. Readers should not construed that it is universally applicable everywhere. The swaram shifts to a previous or next letter if an intented letter, cannot acquire swaram. Similarly, if two successive letters acquire swaritam, one will be dropped, subject to some rules.

A Discussion note on swaram acquisition principles shall be provided after more study, along with Pada Paatam in the next two/three months.

2 **GaNanaamthvaa Example**

Let us see the explanation of Jata Paata with well known mantra "GaNanAm thavA Ganapathim"

Samhita/Vakyam:

This is actually broken up into words as follows in terms of constituent words and a serial number to initially understand the flow of Jata paatam:

The following spilt of words is not exactly Pada paatam. Example with Bhattaachaarya's Pada Paatam is given later in this article.

। ஜ்யேஷ்ட₂ராஜம் ப்₃ரஹ்மணாம் ப்₃ரஹ்மண: பத ஆ ந: 1 2 3 4 5 6

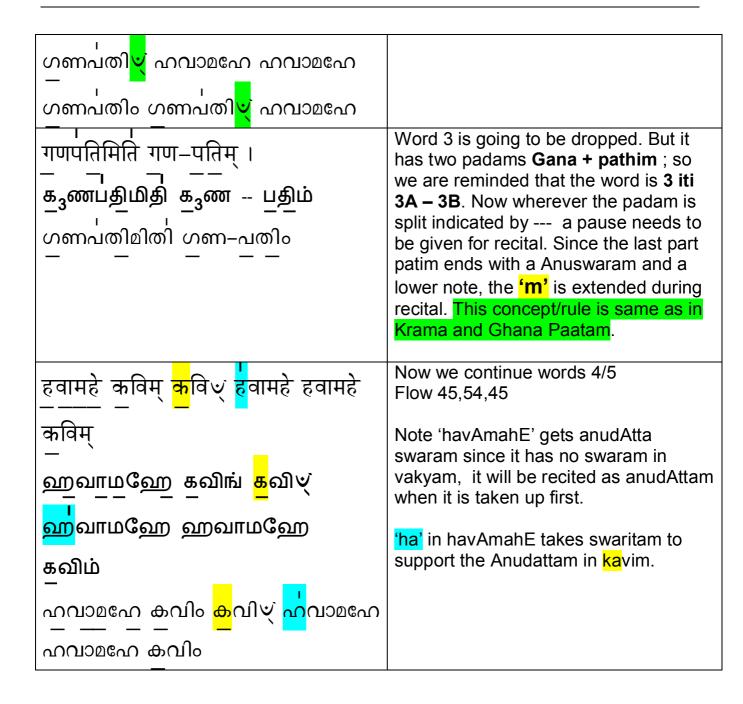
ങാം । ഗ്രണാനാം ത്വാ ഗ്രണപ്തിം ഹവാമഹേ കവിം 1 2 3 4 5

ക്വീനാം- ഉപമശ്രവസ്തമം । 6 7

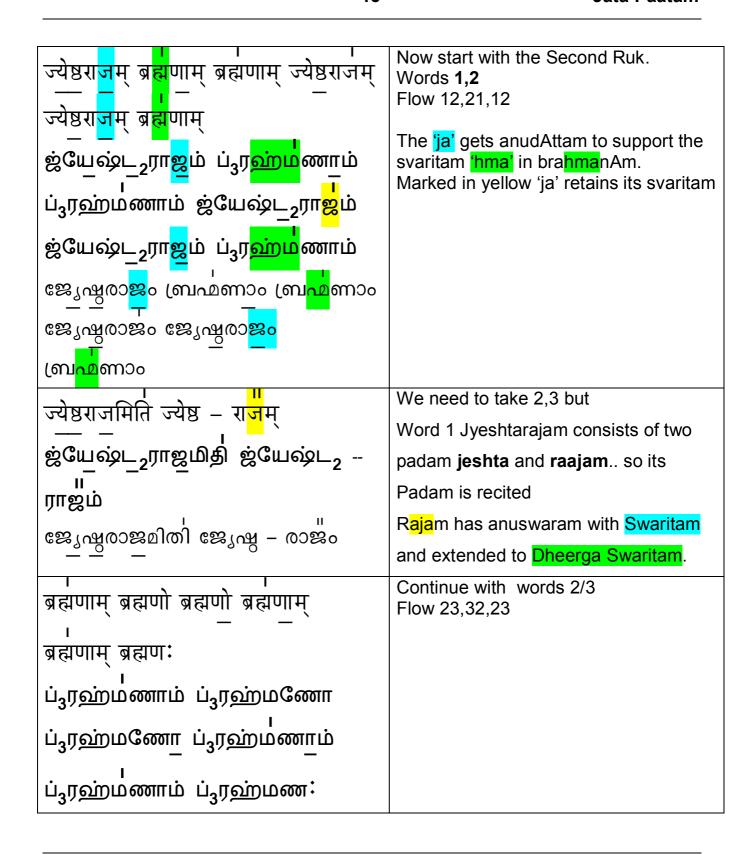
ജുഷ്ഠാജം ബ്രഹ്മണാം ബ്രഹ്മണഃ പത ആ ന്: 1 2 3 4 5 6 ശൂബന് ഊതിഭിഃ സീദ സാദനം ॥ 7 8 9 10

Explanation of the flow of this Jata Paata:

Jata Paata	Notes and Explanations
(ओं) गणानाम् त्वा त्वा गणानाम् ॥—	OM just added as a start. Words taken 1 & 2 Flow - 12-21-12
गणानाम् त्वा — ॥ ॥ த ₃ ணாநாந் த்வா த்வா த ₃ ணாநாம்	There is no change is swaras it is as per vaakyam.
த ₃ ணாநாந் த்வா	
സ്ക്കാധാം യ്വാ — " — — സ്ക്കാധാം യ്വാ സ്ക്കാനാം	
त्वा गणपतिम् गणपतिम् त्वा — । _ —	Words taken 2 & 3 Flow – 23-32-23
त्वा गणपतिम् <mark>த்வா</mark> க ₃ ணபதிம் க ₃ ணபதிம் த்வா த்வா க ₃ ணபதிம்	Normally words or padam without any swaram in the Vakyam gets lower swaram (anudAtta) in Pada Padam when taken up for recital first in a step. Here 'tvA' acquires anudAttam.
ത <mark>്വാ</mark> ഗണപ്തിം ഗണപ്തിം ത്വാ ത്വാ ഗണപതിം	
गणपति हवामहे हवामहे गणपतिम् - ।	Words taken 3 & 4 Flow – 34,43,34
गणपति <mark>च्</mark> हवामहे	'M' becomes due to following word
ப க ₃ ணபதி <mark>♥</mark> ஹவாமஹே ப ஹவாமஹே க ₃ ணபதிம்	with 'ha'. No swaram change rendering as per vaakyam. No rules come in.
ı க ₃ ணபதி <mark>v</mark> ஹவாமஹே	



ப் பிக்கியில் கவியில் கவியில	Words 5/6 Flow 56,65,56 There is no change in swaram and it is as per vaakyam.
കവിം കവീനാം	Words 6/7 Flow 67,76,67 The 'mu' is formed with 'm' of kavinAm and 'u' of upamasravastamam With 'm' in stamam and u of upa
ക്വീനാ മുപമശ്രവസ്തമം उपमश्रवस्तम मित्युपमश्रवः – तमम् । உபமர்ரவஸ்தம் மித்யுபமர்ரவः தமம் உപമശ്രവസ്തമ മിത്യുപമശ്രവഃ – തമം	Now the ruk has ended. So we say 7 iti 7. Seven has two padams which is split and recited Srva: visargam is followed by letter 'ta' so the visargam is replaced with 's'. 'iti' followed by 'u' becomes 'tyu' as per Vowel Sandhi rule. 'tamam' extended with lower note for anuswaram 'mam'



ബ്രഹ്മണാം ബ്രഹ്മണോ ബ്രഹ്മണോ — ബ്രഹ്മണാം ബ്രഹ്മണാം ബ്രഹ്മണ: —	
ब्रह्मणस्पते पते ब्रह्मणो ब्रह्मणस्पते ப்3ரஹ்மணைஸ்பதே பதே ப்3ரஹ்மணோ ப்3ரஹ்மணைஸ்பதே ബ്രഹ്മണസ്പതേ പതേ ബ്രഹ്മണോ ബ്രഹ്മണസ്പതേ	Words 3/4 Flow 34,43,34 brahmaNaspate acquires anudAttam in start since it has no other swaram in vaakyam. This is BrahmaNa + pate The visargam becomes 's' as a rule . 'te' with lower swaram extended during recital since it is dheeram.
पत आ पते पत आ பத ஆ பதே பத ஆ வரை என வரை 'pa' in pate acquires svaritam since 'ta' of 'pata' is anudAttam.	Words 4/5 Flow 45,54,45 It should be as ਪਰ आ आ पते पत आ ਪਰ आ आ आ ਪਰ ਗੁਰ ਗੁਰ ਗੁਰ ਗੁਰ ਗੁਰ ਗੁਰ ਗੁਰ ਗੁਰ ਗੁਰ ਗੁ

সানান আন: ஆ <mark>ঢ়োঁ চু</mark> ஆ <mark>ঢ</mark> ়ু: ആനോന ആനঃ	Words 5/6 Flow 56,65,56 Please note that 'aa' is dropped. In Swaram markings 'A'(aa) does not get swaram. 'no' that follows the udAttam 'aa' is swaritam and as per Padam. The 'na' after 'no' acquires
नः शृण्वन् छृण्वन् नोनः शृण्वन् ந: ஶ் <i>ரு</i> ண்வஞ் ச் ₂ குண்வன் நோ ந: ஶ் <i>ரு</i> ண்வன் மு: ஶ் <i>ரு</i> ண்வன் மு: ஶ் <i>ரு</i> ண்வன் மு: ஶ்துண்வன்	anudAttam to support 'naH' at the end. Words6/7 Flow – 67,76,67 'sh' comes for visargam 'n' and Ch combined should be read as 'njCh' 'na' with svaritam acquires anudAttam at the start.
നം ഗൃണ്വൻ	Words 7/8 Flow – 78,87,78 'n' and 'U' combines to give 'NU'
ന്ന് ന്ട്രഞ്ഖങ് ക് ഉത്ര്യായിച്ചു: ശൃണ്യൻ നൂതിഭി രൂതിഭിം ശൃണ്യൻ ഛുണ്യൻ നൂതിഭിം	
கரி பிர் सी द सी दो ति भि रू ति भि सी द 	Words 8/9 Flow 89,98,89 's' should be taken for visargam since 'sida' follows.

ഊതിഭിം സീദ സീദോതിഭി	
രൂതിഭിഃ സീദ	
ऊतिभिरित्यूति – भिः – – –	Split as per padam UUti+bhi: In the first part the visargam of bhi
ஊதிபி ₄ ரித்யூதி பி ₄ :	becomes 'r' to make it <mark>bhir</mark> as per Visarga Sandhi. Then combining with
ഊതിഭിരിത്യൂതി – ഭിഃ — — —	'e' becomes 'ri' U follows 'ti' and becomes iyuu as per vowel sandhi.
सीद साद <mark>न्</mark> सा <mark>द</mark> न् सीद	Words 9/10 Flow 9-10,10-9,9-10
सीद सादनम्	Here na(gm) acquires anudAttam to
 സ <u>്</u> ച ₃ സന്ച് ₃ ത്യ് സന് <mark>ച</mark> ്ച തെയ്	support the 'da' in sAdana(gm) 'da' in last sida get anudAttam to support 'da' in sAdanam.
സ്ച് ₃ സ്ച് ₃ സന്ച ₃ അഥ്	
സീദ സാദ <mark>്രസ്</mark> സാ <mark>ദ്</mark> രസ് സീദ	
സീ <mark>ദ</mark> സാ <mark>ദ</mark> നം	
साद <mark>न</mark> मि <mark>ति</mark> सा <mark>द</mark> नम्	End of Ruk. 10 iti 10 'SAdanam' is a single word with no padam split so it is rendered without
ஸாத் ₃ னுமி <mark>தி</mark> ஸா <mark>த</mark> ் ₃ னம்	any pause. No separator will be
സാദ <mark>ന</mark> മി <mark>തി</mark> സാ <mark>ദ</mark> നം	indicated like 'na' get anudAttam to support 'ti' which has acquired anudAttam to support 'da' in sAdanam

3 Jata Example from Rudram

3.1 Jata Paatam example from Rudram

The Pada Paatam of first mantra from Anuvaham 1 of Rudram is given as follows: (from the book containing source work of Sri Bhattacharya Misra)

Now the Pada Padam gives all the padams only. While reciting we need to take care of all Recital rules, Word formation, grammar etc. Let us see how this converts into Jata. Please note that we have used Dheerga Swaritam in the Padam.

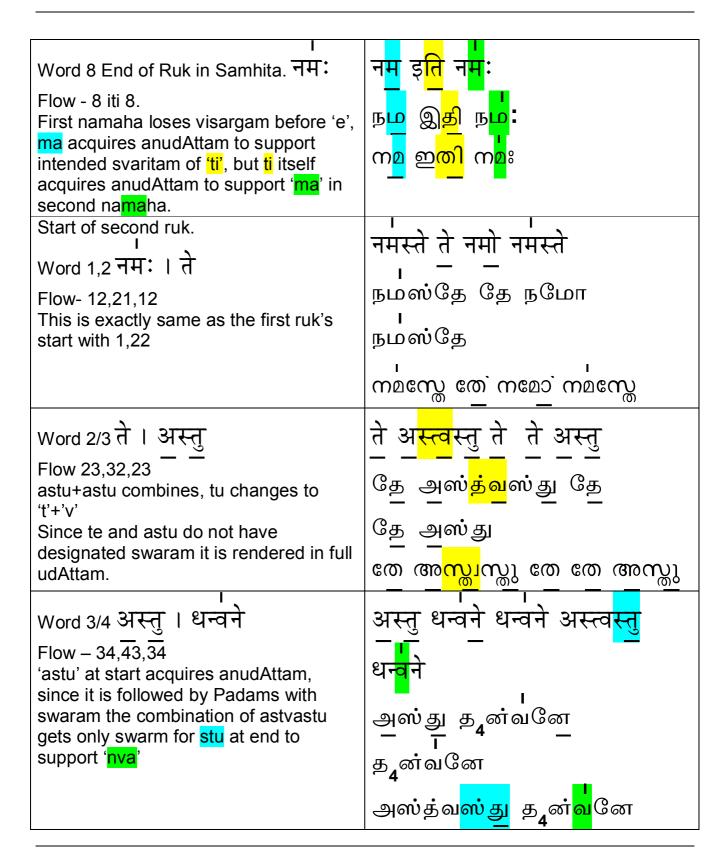
The Pada Paatam shall mark a padam, without any swaram, in all anudAttam only. (lower note). While combining words these padams need to converted to udAttam and apply Sandhi and Swaram rules.

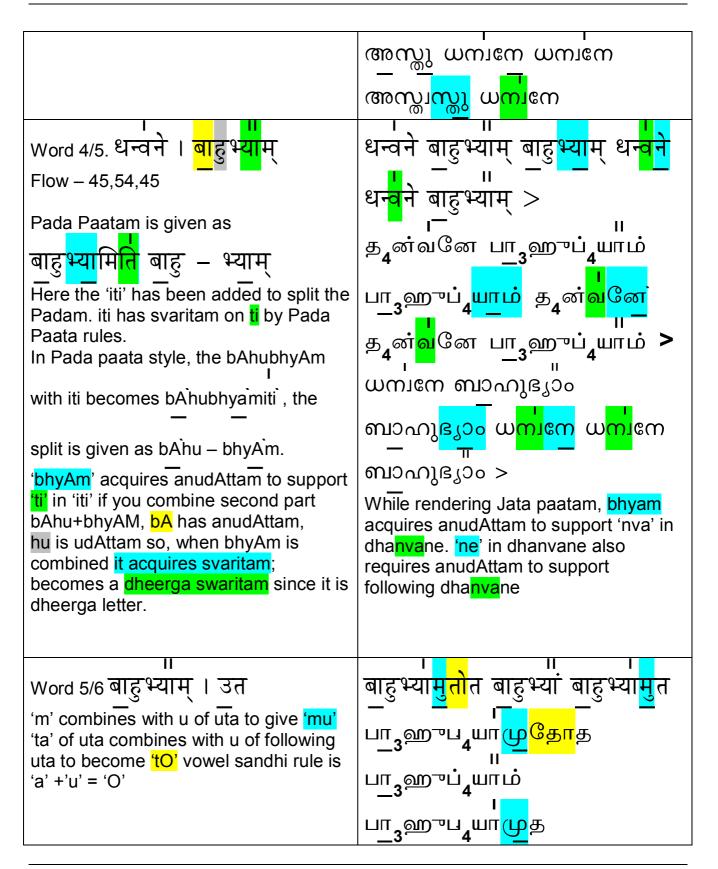
Explanation of the flow:

Notes and Explanations with Padam	Jata Paata
। Word 1,2 - नमः + ते ।	(ओं) नमस्ते <mark>ते</mark> न <mark>मो</mark> न <mark>म</mark> स्ते
Flow – 12, 21,12 namaha+te becomes namaste; namaha becomes namO before 'na' of following namaha as per visarga sandhi. 'te' in blue acquires anudAttam to support the following intended svaritam of namO but this mO acquires anudAttam to support the 'ma' in namaste	(ஓம்) நம்ஸ்தே <mark>தே</mark> ந <mark>மோ</mark> ந <mark>ம்</mark> ஸ்தே (ഓം) നമസ്തേ <mark>ത</mark> േ ന <mark>മോ</mark> ന <mark>മ</mark> സ്തേ

Word 2/3, ते । रुद्र ते रुद्र रुद्र ते ते रुद्र Flow -23,32,23தே ருத்₃ர ருத்₃ர தே 'te and rudra' do not have swaram and acquires anudAttam swaram. Now தே ருத்₃ர there is no scope of rule to introduce any other swaram so the entire flow is തേ രുദ്ര രുദ്ര തേ തേ രുദ്ര in anudAttam. Word 3/4; रुद्र । मन्यवे Flow – 34,43,34 ருத் ர மன்யவே மன்யவே Rudra is rendered with anudAttam at start then it is rendered normally since ருத்₃ர ருத்₃ர மன்ய<mark>வ</mark>ே it has no designated swaram. in ManyavE , 'vE' is a dheerga letter with swaram the Swaritam becomes രുദ്ര മനൃവേ മനൃവേ രുദ്ര Dheerga Swaritam at end. രുദ്ര മനൃ<mark>വേ</mark> > Words 4/5. मन्यवे । उतो इति । उतो उतो मन्यवे मन्यव Flow – 45,54,45 உதோ உதோ மன்ய<mark>வ</mark> ManyavE becomes Manyava due to மன்யவே மன்ய<mark>வ</mark> உதோ following Vowel 'U as per Vowel Sandhi Word iti is not considered as it is an മനൃ<mark>വ</mark> ഉതോ ഉതോ മനൃവേ indicator in Pada Paatam to mean that 'utO' is a Pragrihya. Pragrihyas are മനൃ<mark>വ</mark> ഉതോ words which are not subject to Sandhi. Word 5/6. उतो इति । ते । उतो Flow - 56,65,56 உதோ தே 'iti will be ignored since it is an indicator. <mark>உ</mark>தோ 'te' with 'ae' sound takes 'a' sound 'ta'

before vowel letter word utO. 'te' acquires dheerga swaritam due to being a dheerga letter at the end. This is acquired because of u	ഉതോ തേ <u>ഉ</u> തോ <mark>ഉ</mark> തോ <mark>തേ</mark> >
Word 5 उतो इति Flow – 5 iti 5 This is like krama paatam. is dropped so utO iti utO is taken; 'e' in iti + u in utO combine to give ityu. Word 6,7 ते । इषवे Flow – 67,76,67 'ta' and 'va' marked in blue have 'ae' sound but takes 'a' sound before vowel 'e' 'ta' and 'va' acquire anudAttam to support the 'sha' in ishave & ishava	उतो इत्युतो ഉ தொ இத்யதோ ഉതോ ഇത്യതോ त इषव इषवे ते त इषवे த இஷவ இஷவே தே த இஷவே வ ത ഇഷവ ഇഷവേ ത ത ഇഷവേ
Word 7/8 इषवे । नमः । Flow – 78,87,78 've' marked in blue acquires anudAttam to support the following intended svaritam of namaH. First namaha becomes namO before following namaha. This namaha loses visargam due to following vowel 'e' But mO marked in yellow becomes anudAttam to support following namaH. The 'ma' marked in green becomes anudAttam to support svaritam of 'Sha' in ishava. 'va' acquires anudAttam to support Sha in ishavE.	इषवे न <mark>मो</mark> न <mark>म</mark> इषव इषवे नमः இஷ <mark>வே</mark> ந <mark>மோ ந<mark>ம</mark> இஷ்</mark> வ இஷ்வே நம்: ഇഷ <mark>വ</mark> ന <mark>മോ</mark> ന <mark>മ</mark> ഇഷവ ഇഷ <mark>വ</mark> നമഃ





	ബാഹുഭ <mark>്യാമുതോ</mark> ത ബാഹുഭ്യാം ബാഹുഭ്യാ <mark>മു</mark> ത
ण Word 5 बाहु भ्याम् Flow 5 iti 5	बाहुभ्यामिति बाहु — भ्यां >
Word 6,7 उत । ते Flow – 67,76,67 Uta+uta becomes utOta (a+u = <mark>0</mark>)	उत ते त उ <mark>तो</mark> त ते > — । ॥ = = = = ॥ = = =
Word 7/8 ते । नमः Flow – 78,87,78 'mO' and 'te' acquire anudAttam to support 'ma' in namaH part of Namaste and namaha Ruk ends. word 8 Flow is 8 iti 8	ते न <mark>मो नम</mark> स्ते ते नमः தே ந <mark>மோ</mark> ந <mark>ம்ஸ்தே தே நம்</mark> : തേ ന <mark>മോ</mark> നമസ്തേ തേ നമഃ नम इति नमः நம் இதி நம்: നമ ഇതി നമഃ

3.2 Further notes and Explanations

- 1. Normally a person is supposed to be an expert or a master if he can recite something backwards! Jata Pada Paatam is one such a method to make one an expert or thorough. As per modern science, to do a task in an exactly opposite or reverse manner requires lot of control, skill and thoroughness. When these were done in ancient days without the aid of any reading material, the student needs great concentration and skill, which in itself is sharpended by these types/methods of studies.
- 2. The Jata Paatam is a hidden method in a Ghana Paatam.

Ghana Paata recital method is 12,21,123,321,123

This is taught after Pada Paatam.

The Series 12,23,34 which one learns in Krama Paatam is applied in Jata Paatam and Ghana Paatam.

The first six words recited are 12,21,12 marked in yellow and blue which exactly matches with Jata Paatam but since third Padam or word comes in there will be additional sandhi or swaram changes will occur.

Now take the second part marked in blue and green it is

123,321 123, this is actually like a Jata of three words/Padams.

- 3. Therefore the logical order of learning has been designed as Vaakyam, Padam, Kramam (step next to Padam in order of 2 Padams), Jatam (next to kramam with a twist of reverse order with 2 Padams) and finally Ghanam (a 3 Padam combination which can mastered if the previous steps are well learned).
- 4. Normally Jata Paatam is not taught or learnt to/by householders.

 Jata Paatam of selective areas is taught in Veda PadaShalas.
- 5. This note has been prepared with an intention of sharing the concept.

6. One should definitely approach a qualified Guru if one wants to learn some important mantras through Jata Paatam.

Kindly provide your comments, suggestions, contributions and also report errors/corrections to our e-mail id: **vedavms@gmail.com**